



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/2003/22
4 April 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP. 29)

(Сто тридцатая сессия,
24-27 июня 2003 года, пункт 4.2.3 повестки дня)

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 8 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 02
К ПРАВИЛАМ № 7**

(Подфарники, задние габаритные огни, стоп-сигналы и контурные огни)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее сорок девятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положены соответствующие разделы документов TRANS/WP.29/GRE/2002/32, TRANS/WP.29/GRE/2002/35 и TRANS/WP.29/GRE/2002/48 с поправками, воспроизведенные в докладе о работе сессии (TRANS/WP.29/GRE/49, пункты 29, 30, 116, 117 и приложение 3).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 1.6 изменить следующим образом:

"1.6 Под "подфарниками и задними габаритными (боковыми) огнями, стоп-сигналами и контурными огнями" подразумеваются огни, которые различаются в каждой из указанных категорий в отношении таких основных элементов, как:

- торговая или фабричная марка,
- характеристики оптической системы (уровни силы света, углы распределения света, категория ламп накаливания и т.д.),
- система уменьшения освещенности в ночное время в отношении стоп-сигналов с двумя уровнями силы света.

Цвет лампы накаливания или цвет любого фильтра не свидетельствует об изменении типа".

Пункт 2.2.2 изменить следующим образом:

"2.2.2 краткое техническое описание, в котором, за исключением огней с несменными источниками света, указываются, в частности:

- категория или категории предписываемых ламп накаливания; эта категория ламп накаливания должна входить в число категорий, предусмотренных в Правилах № 37; или
- точный идентификационный код модуля источника света.

В случае стоп-сигнала категории S3, предназначенного для установки в транспортном средстве, в техническом описании должны указываться оптические свойства (пропускание света, цвет, наклон и т.д.) заднего окна (задних окон);".

Пункт 3.2 изменить следующим образом:

"3.2 За исключением огней с несменными источниками света, должна быть сделана четкая и нестираемая отметка, указывающая:

- категорию или категории предписываемых ламп накаливания; и/или

- точный идентификационный код модуля источника света".

Пункт 3.4 изменить следующим образом:

"3.4 В случае ламп с несменными источниками света или модулем (модулями) источника света на лампу должна наноситься маркировка, указывающая номинальное напряжение и номинальную мощность".

Включить новые пункты 3.6-3.6.3 следующего содержания:

"3.6 На модуле (модулях) источника света, представляемого (представляемых) в случае официального утверждения огня:

3.6.1 должна проставляться фабричная или торговая марка подателя заявки; эта маркировка должна быть четкой и нестираемой;

3.6.2 должен проставляться точный идентификационный код модуля; эта маркировка должна быть четкой и нестираемой.

Такой четкий идентификационный код должен состоять из начальных групп "MD", обозначающих "MODULE" ("модуль"), за которыми следует маркировка официального утверждения без круга, предписанного в пункте 4.2.1 ниже; такой точный идентификационный код должен указываться на рисунках, упомянутых в пункте 2.2.1 выше. Маркировка официального утверждения необязательно должна быть идентичной маркировке огня, в котором используется этот модуль, однако обе маркировки должны относиться к одному и тому же подателю заявки.

3.6.3 должно указываться номинальное напряжение".

Включить новые пункты 5.6-5.6.2 следующего содержания:

"5.6 Модуль источника света

5.6.1 Конструкция модуля (модулей) источника света должна быть такой, чтобы даже в темноте модуль (модули) источника света можно было установить только в правильном положении.

5.6.2 Модуль (модули) источника света должен (должны) быть защищен(ы) от неумелого обращения".

Пункт 7.4 изменить следующим образом:

"7.4 Должны быть определены пределы видимой поверхности в направлении исходной оси устройства световой сигнализации".

Приложение 2, пункт 9 изменить следующим образом:

"9. ...

Только для ограниченной высоты установки, на превышающей 750 мм над уровнем дороги да/нет²

Модуль источника света: да/нет²

Точный идентификационный код модуля источника света:
....."

Приложение 3, включить новый пункт 7 следующего содержания:

"7. Модули источника света

MD E3 17325

Модуль источника света с указанным выше идентификационным кодом был официально утвержден вместе с огнем, официально утвержденным в Италии (E3) под номером официального утверждения 17325".

Приложение 5, в координатах цветности для БЕЛОГО цвета исправить предел в сторону красного цвета: вместо " $y \leq 0,382$ " следует читать " $y \geq 0,382$ ".
